

## Putā Mata Kī Asis – Gebet der Mutter

Siri Guru Granth Sahib, Raag Gūjarī  
ANG 496, Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਸਿਮਰਤ ਸਭਿ ਕਿਲਵਿਖ ਨਾਸਹਿ ਪਿਤਰੀ ਹੋਇ ਉਧਾਰੋ ॥

**jis simrat sabh kilavikh nāsahi pitarī hoi udhāro**

Das Eine erinnernd werden alle Fehler gelöscht und meine Ahnen werden befreit

ਸੋ ਹਰਿ ਹਰਿ ਤੁਮ੍ਹ ਸਦ ਹੀ ਜਾਪਹੁ ਜਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰੋ॥੧॥

**so har har tumh sad hī jāpahu jā kā aṁt na pāro 1.**

Chante immer nur diesen göttlichen Namen, Har Har, gehe am Ende nicht frierend!

ਪੂਤਾ ਮਾਤਾ ਕੀ ਆਸੀਸ

**pūtā mātā kī āsīs**

O mein Kind, dies ist der Segen Deiner Mutter

ਨਿਮਖ ਨ ਬਿਸਰਉ ਤੁਮ੍ਹ ਕਉ ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਦਾ ਭਜਹੁ ਜਗਦੀਸ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

**nimakh na bisrau tumh kau har har sadā bhajahu jagdīs 1 rahāu**

Mögest Du Gott nicht auch nur für einen Augenblick vergessen, besinge für immer den Meister des Universums

ਸਤਿਗੁਰੁ ਤੁਮ੍ਹ ਕਉ ਹੋਇ ਦਇਆਲਾ ਸੰਤਸੰਗਿ ਤੇਰੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

**satigur tumh kau hoi daiālā saṁtsaṅg tērī prīti**

Möge der wahre Guru mitfühlend mit Dir sein, möge die Gemeinschaft der Heiligen Deine Liebe sein.

ਕਾਪੜੁ ਪਤਿ ਪਰਮੇਸਰੁ ਰਾਖੀ ਭੋਜਨੁ ਕੀਰਤਨੁ ਨੀਤਿ ॥੨॥

**kāpaṛ pat parmēsar rākhī bhojan kīrtan nīti 2.**

Möge Deine Kleidung der göttliche Schutz sein und Kirtan Dein täglich Brot

ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਵਹੁ ਸਦਾ ਚਿਰੁ ਜੀਵਹੁ ਹਰਿ ਸਿਮਰਤ ਅਨਦ ਅਨੰਤਾ ॥

**amrit pīvahu sadā tschir jīvahu har simrat anad anantā**

Trinke den Nektar und lebe für immer und ewig, die Meditation des Göttlichen möge dir endlose Wonne bescheren

ਰੰਗ ਤਮਾਸਾ ਪੂਰਨ ਆਸਾ ਕਬਹਿ ਨ ਬਿਆਪੈ ਚਿੰਤਾ ॥੩॥

**raṅg tamāsā pūran āsā kabahi na biāpā tshiṁtā 3.**

Möge die Liebe Dein sein und Deine Hoffnungen sich erfüllen. Mögest Du niemals von Sorge befallen werden.

ਭਵਰੁ ਤੁਮ੍ਹਾਰਾ ਇਹੁ ਮਨੁ ਹੋਵਉ ਹਰਿ ਚਰਣਾ ਹੋਹੁ ਕਉਲਾ ॥

**bhavar tummārā ihu man hovau har charaṇā hohu kaulā**

Dein Verstand sei die Hummel, und die göttlichen Lotusfüße die Blüte

ਨਾਨਕ ਦਾਸੁ ਉਨ ਸੰਗਿ ਲਪਟਾਇਓ ਜਿਉ ਬੂੰਦਹਿ ਚਾੜ੍ਹਕੁ ਮਉਲਾ ॥੪॥੩॥੪॥

**nānak dās un saṅg lapaṭāio jiu būṁdahī tschātrik maulā 4.3.4.**

O Diener Nanak, binde Deinen Verstand auf diese Weise und erblühe wie der Regenvogel, der den Tropfen findet.

Transliteration & deutsche Übersetzung  
Paramjeet Singh Khalsa

[Putā Mata Kī Asis Videoklasse](#) | [Alle Videoklassen](#) | [Alle Mantra Downloads](#)

[www.yogajapa.com](http://www.yogajapa.com)